

Original

Domicilio Fiscal
LuK Puebla S de RL de CV, Av. Resurrección Norte No. 12 Parque Industrial Resurrección
C.P. 72226 Puebla, Pue. México

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
ITALIA

180175373
5008113500
180181169



158405
LuK Puebla S de RL de CV
A Member of the Schaeffler Group

Página:
1/2

Factura / Invoice

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Dirección de envío: Cantidad declarada: 704
GETRAG S.p.A. Cantidad efectiva:
V Dei Ciclamini 4 Tipo Imballaggio:
70026 MODUGNO BA Cantidad Imballi: 16
ITALIA Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 30.04.18
Firma:

Lugar de descarga: 14248
Planta: 100
Vencimiento:
Entro il 25.04.2018 al netto

Condiciones de entrega:
FCA PUEBLA

Modo de envío:
Standard

Modo de envío: Trasp. marítimo
Transportista:
UPS Freight Services C/O, MEX-Deleg. Benito Juárez

Número de documento	0204454948
No./Fecha albarán	32094595 / 11.03.2018
No. de pedido/Fecha	0000163370 / 13.05.2016
Fecha de su pedido	13.05.2016
No. de su pedido	550003761101
No. de proveedor	91020954
Responsable	Fernandez Rangel, Carlos
Email	fernandez@schaeffler.com
Cliente	0000024466
Moneda	USD
Importe de la factura	107,486.72
RFC del cliente	XEXX010101000
RFC de nuestra compañía	LPU970220T57
Número de registro	
Folio Referencia	FA85336
Folio Fiscal	21BEF4A2-ACCC-49E5-8821-8F2A74EFBBE7
Fecha de emisión	2018-03-11 01:42:11
Serie Certificado	00001000000305489488
Forma de pago:	99 Por definir
Método pago:	PPD
Régimen Fiscal:	Pago en parcialidades o diferido
Tipo comprobante:	601
Uso de CFDI	Ingreso
	P01 Por definir

Lugar de expedición: 72228

Posición	No. de material/Su referencia Denominación Dimensión	Precio/Unidad de Medida	Cantidad	Valor			
00001	087452391-0000-11 / 2500193210 L-020M0-0G15-38 DC dry#N Fecha prest. servicio: 11.03.2018		704 PZ				
/--/		152.6800 / 1 PZ	Envío 0032094595	107,486.72			
Fracc arancelaria	País de origen:	Clave Prod	Unidad	Descuento	Base	Impuesto	Tasa
87089304	México	26111900	H87 Pieza	0.00	107,486.72	0.00	0.00
Subtotal						107,486.72	
Descuento						0.00	
IVA						0.00 %	
Importe de la factura						107,486.72	

Este documento es una representación impresa de un CFDI

PAGO EN UNA SOLA EXHIBICIÓN

LuK Puebla S. de R.L. de C.V. , Av. Resurreccion Norte No. 12 Parque Industrial Resurrección
C.P. 72228 Puebla, Pue. México
GETRAG S.p.A.

Factura / Invoice

Nº./fecha de documento
0204454948 / 11.03.2018

Página:
2/2

Partida arancelaria	Cantidad		Peso neto	Importe total
87089304	704	PZ	11638.400 KG	107,486.72 US

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Embalaje:	Ctd. Material de embalaje	Bruto	Neto
0010512291	16 Pallet	12358.400 KG	11638.400 KG

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente (Nr MX/0159-08) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale Messicano.

Preferenza illimitato. /-/, Preferenza solo per la zona PanEu /E-/ , Nessuna preferenza /XX



1/LA1G1ZAMPKJ0YHGa1kYVd1mFj8B2bQ5oumE7r/U20mqj45/33qscxn502v1eh8//01ck00Y8ub1ZqFvfm1223y1t+/K001Ud982a/vdYwF1x5jz2v230vfu02Gf6nEQF130omML9HC1Sh/A
QbCNCpZrFc22c3015umwds=

sello digital del SAT

41y91tdiS2dmgf3xhpF5GsrCqv78nyvndrp5HrGb1bwedwotz3sq0Qm2EC0m103Yr0HL2+UFE1e/r4/jde+Mhmr3p0z/Q7H4HqAvp011jXe3TVH0Z2Hw0fc+v2vrfqUp7aAY1qnefrQBye
QkacwHOLjny8200h57T3qdr/00c4tMBPb2y12V117e4JHJ18tjXVUC9eV0R2HJ5CDEKQ02Qbrryda18y5CSYTFYJLq1ah1ECV1PGT2SVYCKb10u1112d2R4gdnAR61ckQeHwP8uPBTcfDz38
Q5WajVaaPcEn79x3g/dpR1v25PmC5HGfua14+odvK155ee=

cadena original del complemento de certificación:

[1.1/238EF4A2-ACCC-49E5-8B21-BF2A74F00E7/2018-03-11T01:42:44[ASE0209252Q1]
p1a1Gk1hmpKJ0YHGa1kYVd1mFj8B2bQ5oumE7r/U20mqj45/33qscxn502v1eh8//01ck00Y8ub1ZqFvfm1223y1t+/K001Ud982a/vdYwF1x5jz2v230vfu02Gf6nEQF130omML9HC1S
h/KQbCNCpZrFc22c3015umwds=]
000010000004044811611]

No. de Serie del Certificado del SAT: 00001000000404481161

Fecha y hora de certificación: 2018-03-11T01:42:44

UPS Supply Chain Solutions™


UPS OCEAN FREIGHT SERVICES, INC.
 071 License No. 016871M
 MULTIMODAL TRANSPORT OR PORT TO PORT SHIPMENT

Waybill

☒ *Waybill ☐ *Bill of Lading

SHIPPER/EXPORTER LUK PUEBLA SA DE CV AV RESURRECCION NORTE 12 FRACC INDUSTRIAL RESURRECCION PUEBLA PU 72228 MX CTC: MARTIN TERAN TEL:222 229-5112		DOC (METH) 54367722	BILL NUMBER 7794581003
CONSIGNEE GETRAG (OCEAN) SCHEITZER LOGISTIK VIA DEI GERANI Z.I. MODUGNO 70123 IT		FORWARDING AGENT/REPRESENTATIVE UPS SCS MEXICO S.A. DE C.V. AV. EUGENIA NO.189 COL. NARVARTE ORIENTE MEXICO CDMX 03020 MX	
NOTIFY PARTY GETRAG (OCEAN) SCHEITZER LOGISTIK VIA DEI GERANI Z.I. MODUGNO 70123 IT		DELIVERY AGENT UPS SCS (ITALY) SRL AS AGENT FOR UPS EUROPE SPRL VIA GALILEI, 5 PESCHIERA BORROMEO 20068 IT	
PLACE OF RECEIPT PUEBLA		FCL	
EXPORTING CARRIER (Master Name or Designation of other modes of transportation) UASC BUREAU DEBIT	SEA/AIR PORT OF LOADING VERACRUZ, MX	FINAL DESTINATION DOOR TO OCEAN PORT	
SEA/AIR PORT OF DISCHARGE SALERNO, IT	PLACE OF DELIVERY SALERNO	PRE-CARRIAGE BY	PLACE OF RECEIPT BY PRE-CARRIER

PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER

MARKS AND NUMBERS	NO. OF PKGS.	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS (see Paragraphs 15-16 on reverse side)	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT
CTRNO: HLXU5089672 SEALCODE1: 82589 MARKS & NO: GETRAG SPA	1	40' STANDARD CONTAINER 20 PACKAGE SAID TO CONTAIN OTHER PARTS AND ACCESSORIES: CLUTCHES AND PARTS THEREOF (EMBRAGUES DE USO AUTOMOTRIZ) INV:INV: FA85336, FA85337	15,448.000 KG 34,057.000 LB	17.280 M3 610.167 F3
EXPRESS BILL OF LADING FREIGHT COLLECT	G/NO ORIGINALS	ISSUED		

NOTE:

THE CARRIER'S LIABILITY WILL BE LIMITED AS FOLLOWS: DURING ANY INTERNATIONAL AIR TRANSPORTATION, AS PROVIDED BY APPLICABLE INTERNATIONAL CONVENTION, DURING ANY TRANSPORTATION COVERED WITH THE FORCE OF LAW BY THE U.S. CARRIAGE OF GOODS BY SEA ACT, TO \$500 PER PACKAGE OR FOR CARGO NOT PACKAGED \$500 PER CUSTOMARY FREIGHT UNIT; DURING TRANSPORTATION WITHIN MEXICO, TO \$8.10 PER POUND; AND DURING ALL OTHER TRANSPORTATION, EXCEPT WHERE OTHERWISE PROVIDED BY APPLICABLE LAWS, TO \$8.50 PER POUND. THESE LIMITS MAY BE INCREASED BY DECLARING A HIGHER VALUE PER KG, PACKAGE, CUSTOMARY FREIGHT UNIT OR SHIPMENT IN THE FOLLOWING SPACE AND PAYING A HIGHER FREIGHT (SEE CLAUSE 7.2 ON THE REVERSE SIDE).

\$ 0 PER KG, PACKAGE, CUSTOMARY FREIGHT UNIT, OR ENTIRE SHIPMENT (Circle one) FOR PORT-TO-PORT SHIPMENTS, ARRANGEMENTS FOR ON-CARRIAGE MADE BY A UPS COMPANY ARE MADE IN CAPACITY AS AGENT AND TRANSPORTATION BROKER, UNLESS A BILL OF LADING ISSUED BY A UPS COMPANY IDENTIFIES A UPS COMPANY AS CARRIER FOR SUCH ON-CARRIAGE.

RECEIVED at the Place of Receipt or (where this is a Port to Port shipment) at the Sea/Air Port of Loading in apparent external good order and condition, except as otherwise noted, the packages and/or goods (or, if the goods are in containers, the containers) described above for transportation to the Place of Delivery of the Sea/Air Port of Discharge, as the case may be.

The contract of carriage evidenced by this document is subject to all the terms and conditions set forth on this side and the reverse side. It is also subject to all laws and other provisions incorporated by reference into this document. Copies of all terms and conditions are available on request. If this document is a Bill of Lading, 0 originals are signed. When one original is accomplished, the other (s) will be void.

VERACRUZ 18-Mar-2018
 ISSUED AT DATE
 UPS OCEAN FREIGHT SERVICES, INC.
 carrier
 X

CHARGES

PREPAID

COLLECT

*This bill of Lading is subject to the terms and conditions of the contract of carriage, which may be purchased by the shipper or by the consignee. It is subject to the terms and conditions of the contract of carriage, which may be purchased by the shipper or by the consignee. It is subject to the terms and conditions of the contract of carriage, which may be purchased by the shipper or by the consignee.

23UCF5101 REV 04/2012

Ns. rif. N° 700/802/058 CONSEGNA 30/04 ORE 08.00 **** CON PESATURA****

CONTAINER

HLXU5089672

SIGILLO 82589

01X40BX

*EFFETTUATA VERIFICA MERCE; RIMOSSO SIGILLO D'ORIGINE; APPOSTO SIGILLO N. _____

VALE COME BOLLA D'ACCOMPAGNAMENTO LIMITATAMENTE A

COLLI: 20

KG.: 15448.00

EMESSA IM4 N.7957X DEL 23 04/2018

DOGANA DI SALERNO- SEZIONE SALERNO TRAPEZIO

MITTENTE: GETRAG SPA

VIA DEI CICLAMINI N.41 - 70026 MODUGNO (BA)

CODICE FISCALE MITTENTE 04886850728

DESTINATARIO: GETRAG C/O SVEVATRANS

VIA DEI GERANI 4-5-7- 70026 MODUGNO (BA)

TEL. 080/5382526 DAVIDE RUGGIERO

VETTORE: AMENDOLA

ENTRATA MEZZO _____

INIZIO SCARICO _____

USCITA MEZZO _____

TARGA CAMION: 8M603DE

DATA E ORA INIZIO DEL TRASPORTO: 30/4/2018

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini N.41 - 70026 Modugno (BA)

30 APR 2018

"Ricevuta con riserva di
verifica su qualità e quantità"

NOMINATIVO E FIRMA DEL DICHIARANTE DOGANALE:

ALFONSO MAZZAMANO DOGANALISTA
VIA VESPUCCI 9-80133 NAPOLI

Per Ricevuta Senza Riserve

N.B. - Per le spedizioni affidateci assumiamo la responsabilità che le ferrovie, Compagnie di navigazione ed Imprese di Trasporti assumono verso di noi. L'assicurazione è assunta solo dietro richiesta.

Spett.le
SVEVATRANS SRL
VIA DEI GERANI 5
70026 MODUGNO (BA)
Tel. 080 538 2526

Riferimento n° 36.463/ 1 Del 30/04/2018 Ore. 08:00

Vi preghiamo di voler Scaricare per ordine e conto della Ditta

il seguente contenitore: HLXU5089672

Tipo: CONTAINER 40' BOX

Booking:

Nave NEW JERSEY TRADER

Sigillo 82589

Imo Class

Destinazione:

Operaz. Doganale: MAZZMAMAURO

Compagnia: HAPAG-LLOYD

Terminal Ritiro: (pieno): TERMINAL SALERNO CONTAINER TERM

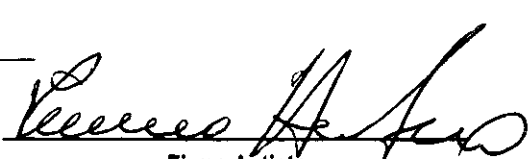
Terminal Consegna: (vuoto): AMENDOLA TERMINAL

Autista: PECORARO ANTONIO

Targa EM603DE

Arrivo Ore: _____

Partenza Ore: _____


Firma Autista

Annotazioni

ATT. CNTR DA PESARE PRIMA DI ANDARE ALLO SCARICO PRESSO
TERMINAL AMENDOLA
RIMORCHIO PNEUMATICO
ANDARE IN CONSEGNA CON I DOCUMENTI DELLA SPEDIZIONE

Firma e Timbro
KUEHNEL & COEL S.r.l.
Via dei C... 71026 Modugno (BA)

30 APR 2018

"Ricevuta e consegna di"

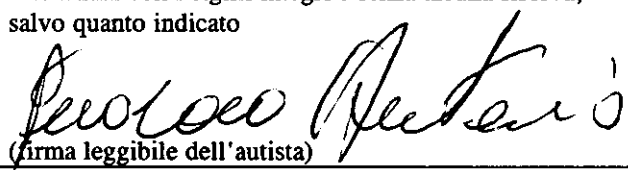
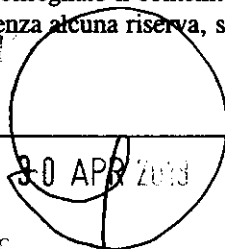
Attenzione: Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del Codice della Strada. La presa in carico della merce comporta l'assunzione da parte del vettore dell'obbligo di rispettare e far rispettare dai propri dipendenti e fornitori di servizi le disposizioni di cui agli art. 7, 7-bis e 12 D.Lgs. n. 286/2005

Salerno Container Terminal

Salerno Container Terminal s.p.a.

Via Porto / Molo Trapezio

84122 Salerno / Italy

DELIVERY NOTE (FULL IMPORT - Franco banchina Salerno)	Documento n. 008346740 Data 27/04/2018 ore 17:45
Spett.le	A seguito di disposizioni ricevute dalla Linea <u>(Nella nostra esclusiva qualità di terminal operator):</u> HAPAG-LLOYD
Vi consegniamo il seguente contenitore Numero: HLXU 508967 2 Tipo: 4200 40'0 DV 8'6 Numero d'ordine: 54367722-0001 Peso: 19.480	FRANCO BANCHINA SALERNO ATTENZIONE: contenitore reso Franco Terminal. Il presente documento esclude il trasporto camionistico, che avviene al di fuori del ciclo di competenza del terminal S.C.T.
Sigilli: - originale (1) 82589 - originale (2) - ri-sigillato	SPEDIZIONIERE:
NAVE DI SBARCO: NEW JERSEY TRADER VOY.: 1526W DEL: 22/04/2018 20:00 PORTO DI IMBARCO: Livorno NAVE OCEANICA: PORTO DI ORIGINE: LUOGO DI PROV.:	VETTORE CAMIONISTICO: AMENDOLA SRL TRASPORTI & LOGISTICA AUTISTA: PECORARO ANTONIO PATENTE N.: U16058147S TARGA: EM603DE DICHIARAZIONE: contenitore ritirato presso il terminal con i sigilli integri e senza alcuna riserva, salvo quanto indicato  (firma leggibile dell'autista)
ATTENZIONE: non si risponde della quantità, qualità e condizione della merce. Il presente documento non vale quale bolla di accompagnamento delle merci e non ha alcuna valenza ai fini fiscali.	
ANNOTAZIONI:	DICHIARAZIONE DELL'ADDETTO AL "GATE": "Consegnato il contenitore sopra indicato con i sigilli integri e senza alcuna riserva, salvo quanto annotato"  "Ricevuto" (Firma leggibile)